

借船出海，行业融合——新建应用型工科院校商务英语本科课程体系改革新思路

欧毅

成都工业学院外国语学院，四川 成都 611730

摘 要： 大语言模型出现以后，新的外语翻译工具和产品层出不穷，功能愈发强大，语言服务精度不断提高，同时国内企业出海需要大量的具有行业背景的外语通用人才。新建地方性应用型工科院校的商务英语本科专业发展既面临调整，同时也迎来机遇。本文将梳理其如何发挥学校传统优势专业，依托行业背景培养新型商务英语专业人才的思路和路径。

关 键 词： 商务英语；新质生产力；行业背景；课程体系改革

Taking a Boat Out To Sea, Industry Integration -- A New Idea For Reforming The Undergraduate Course System Of Business English In New Applied Engineering Colleges

Ou Yi

School of Foreign Languages, Chengdu Technological University, Sichuan, Chengdu 611730

Abstract : After the emergence of large language model, new foreign language translation tools and products emerge in an endless stream, the function is becoming more and more powerful, and the accuracy of language services is constantly improving. At the same time, domestic enterprises need a large number of foreign language general talents with industry background. The development of undergraduate business English in new local applied engineering colleges is facing both adjustment and opportunity. This paper will sort out the ideas and paths of how to give full play to the traditional advantages of the school's major and train new business English professionals based on the industry background.

Keywords : business English; new quality productivity; industry background; curriculum system reform

一、国内商务英语人才培养现状

截至2022年，全国已有436所高校开办了商务英语专业，撤销6所，现有430所高校。每一年的毕业生人数在十几万，加上高职院校的毕业生，每年总体输送人才二十多万。一方面，毕业生人数逐年增加，另一方面受国际大环境的影响部分外贸企业订单下降以及相关行业需求下降，如教培（以前也是毕业生的选择之一）给商务英语专业的学生就业带来巨大压力；市场需求与学校培养的人才之间的不匹配，进一步阻碍了专业学生的就业。国内人才市场对商务英语人才需求主要分为三个层次：一是高素质商务英语综合性涉外人才，需要既精通英语，又谙熟国际商务的复合型优秀人才。二是英语+商务专长的应用型人才，要求有扎实的英语基础和某一具体的商务专长的应用型复合人才。三是商务英语实用型基础人才，要求英语能力能满足日常工作需求，具备一定商务岗位知识和能力，如文秘，报关，外贸单证等。从人才输送源头来看，第一层次主要是全国或者外语类院校，主要着眼于第一和第二层次的人才培养，但每一年不过千余人。第二层次培养的主力军是综合性的大学和地方财经院校，规模在三四千人。第三层次的培养主力军是其他类院校，这些院校基本培养符

合地方和区域性经济发展的外贸实用型人才。商务英语类目前的就业现状是第一二层次人才需求不足，第三层次人数众多，人员饱和，毕业生整体质量不高。

二、国内新建地方性应用型工科商务英语本科人才培养现状

新建本科院校有以下几个主要问题：一是人才培养观念与市场需求不符，没有找到契合自身办学定位的人才培养观，套用其他发展较好的外语类院校和综合类院校的人才培养模式，忽视自身学生英语基础。二是办学历史短，缺乏办学经验。工科院校的外语学院往往是由以前的大学外语教学部发展而来，与其他传统的文科类与语言类大学相对，商务英语专业办学历史短，从师资到实习基地建设、就业渠道，其基础和条件都比较差。三是课程体系不合理，基本是照抄照搬其他院校的培养大纲和课程体系，重理论教学，轻实践。四是“双师型”教师不足，任课教师多数是英语出身，缺乏商务理论和实践经验。五是专业实践评价体系不健全，教师对实践教学的内容，组织程序不清楚，没有建立科学合理的实践评价大纲和实施细则。六是学校管理层对专业

作者简介：欧毅，男，汉族，籍贯：四川省开江县 生于：1973-7-10，成都工业学院外国语学院，职称：讲师 硕士学历，研究方向：主要从事英语文学，英语教学法以及非洲文学文化的研究。

认识不足，往往用工科专业的管理指标和路径来要求，由于商务英语专业在全校各专业中居于非常次要的地位，导致其在学校整个专业群中找不到合理的位置甚至沦为附属品。^[1]

三、《商英国标》规定

《高等学校商务英语专业本科教学质量国家标准》提出商务英语的培养目标是：旨在培养英语基本功扎实，具有国际视野和人文素养，掌握语言学、经济学、管理学、法学（国际商法）等相关基础理论与知识，熟悉国际商务的通行规则和惯例，具备英语应用能力、商务实践能力、跨文化交流能力、思辨与创新能力、自主学习能力，能从事国际商务工作的复合型、应用型人才。^[2]《商英国标》规定，商务英语专业课程体系包括公共课程、专业核心课程、专业方向课程、实践环节、毕业论文五个部分，同时鼓励各高校根据本区域社会经济发展的需求、学校定位、办学传统、学科特色和优势，确定特色鲜明的培养目标和专业方向，并制订个性化的培养方案和教学计划，分类分层建设，避免千校一面。

四、国内商务英语课程体系改革研究

国内商务英语课程体系改革提出了一些改革模式和路径，主要有以下几类：一是复合式，即采用“英语+”的模式，如“英语+法律”，“英语+会计”等；二是模块式，如三模块式（“英语专业技能课程模块+英语专业知识课程模块+相关专业课程知识课程模块”），^[3]四模块式（“语言技能课程模块+语言文化课程模块+专业知识课程模块+职业性课程模块”）^[4]甚至五模块式（“通识教育课程模块+英语专业技能课程模块+英语专业知识课程模块+相关专业方向课程模块+实践课程模块”）^[5]；三是以能力为导向设计课程体系，以能力本位教育理念（CBE）（Competency-Based Education）为基础，课程体系包括能力课程模块的理论课程体系和实践教学体系。^[6]四是“1+x”证书为基础，以“岗”“课”“证”“赛”为基础，推进课程体系的改革；五是以需求为导向的课程设计理念，但其课程体系基本是在调研企业的基础上，对现有课程体系提出了完善和强化方面的建议。^[7]上述课程体系的改革思路，从不同的角度对现有课程体系进行了优化和调整，特别是“1+x”证书为基础的体系有效地兼顾了商务活动的过程和应用场景，对学生实际能力的培养起到了促进作用。

五、“x+1”的人才培养模式和课程设计体系

我们认为，这些改革和思路主要是将学生放到职员的角色，立足于英语专业本身的小院来设计的，缺乏考虑国家经济和社会发展的变化趋势，而从我们调研和走访的企业来看，企业的领导层大部分都不是商务英语专业出身，他们需要的员工也不仅仅是会讲英语和懂商务的求职者，而是需要求职者懂行业知识，如新

能源汽车，太阳能电池等。结合工科院系本身的学科优势，通过与同类外语类院校的对比，我们提出了“x+1”的人才培养模式和课程设计体系。“x”是指学生选择的某一行业，如土木，智能终端，汽车服务或者机械等，“1”是指英语专业，就是要求学生精通语言。王力非教授结合新质生产力背景，提出培养“四会人才”：通语言、懂商务、会技术、能服务。^[8]结合工科新建地方性应用型本科院校商务英语专业实际，我们提出“五四会人才”：通语言、懂商务、懂行业、会技术、能服务。懂行业，就是要有行业背景的基础知识，但又不是微专业上意义的，而是嵌入式的模块化的行业基础知识。

OBE（Outcome-based Education）以预期学习成果为导向来组织、开展教学并进行评价的模式，包括定义学习产出、实现学习产出、评估学习产出和使用学习产出。根据OBE的教学模式，教学体系设计应遵循“回溯式设计”原则，即按照“界定预期学习产出-实现预期学习产出-评估学习产出”的步骤进行。据此，结合地方性应用型工科院校商务英语专业的实际，我们人才规格主要针对第三层次（商务英语实用型基础人才），特别优秀的学生可以引导其向第二层次发展。因此要求学生英语能力能满足日常工作需求，具备一定商务岗位知识和能力，同时依托各校传统的优势专业如土木、机械、智能终端、车辆工程以及地下空间工程等，要求学生选择一个方向作为行业模块，即“英语语言模块+商务技能与实践+技术服务模块”的课程体系和质量保障体系。在此人才规格基础之上优化现行的课程结构，并建立有效的科学的适合于应用型本科的贯穿全培养过程的考核和评价体系。我们通过分析应用型地方性商务英语的毕业生结构发现，部分学生能够坚持语言学习或者工作以后继续深造考上英语专业研究生，相当大的一部分学生没有从事英语相关专业。应用型工科类院校部分学生语言技能比较优秀，但主体上无法同外语类院校竞争，据此，我们认为工科院校的英语专业要体现出学校的整体定位和利用学校已发展成熟的优势学科专业，不仅仅发展和加强语言服务，更要凸显其利用所学语言知识和掌握的外语技能，服务于行业的技术交流、相关产品的介绍和拓展企业海外市场。不仅会用较为流利的英语与人交流，从事商务实践（如处理订单等），还可以胜任行业（机械，信息技术，工程等）的产品介绍，技术交流服务。不能只懂语言，不懂产品；不能只懂商务订单操作而对产品及其相关技术以及技术服务一无所知。新工科新文科背景下，必须打破原来英语专业的固化思路，而是要充分考虑地方实际，社会发展实际，人才需求实际，打破文理界限，打破语技术界限，力求工科院校商务英语专业的毕业生成为熟练掌握英语+谙熟商务规则与流程并能独立商务实践+技术服务与交流（如参与技术合作谈判，介绍产品技术参数及其特性，外方售后服务等）的新型实用性人才。

六、“x+1”的人才培养模式视域下的课程设计体系

重构课程体系是改革的出发点，也是人才培养的实施手段。以第三层次（商务英语实用型基础人才）就业为导向，必然跟

统的英语专业的课程体系有较大的不同。该课程体系摒弃课程的完整性，着重培养学生能满足日常工作需求的英语能力，该目标现有的量化标准是大学英语六级和专业英语四级（在研究统计中，用人单位看重专业四级和八级的占比达到55%，毕业生回访中，70%的人认为“英语语言知识和技能”很重要），以及较强的口译和笔译能力。但现有课程体系中，仍然出现“大而全和小而全”的现象，英语专业课程模块中，仍然追求课程体系的完整性。一般工科院校商务英语专业自设课程模块包括“英语语音”，“英语阅读”“综合英语”和“英语语法与写作”。专业必修课中包含“商务英语导论”“商务英语写作”“商务英语阅读”“商务英语写作”“商务英语视听说”“英语综合商务英语”“商务口译”“商务笔译”“管理学导论”“国际商法”“国际工程承包”“文献检索”“经济学导论”。在此基础上，通过降低英语基础课程的比例和减少重复开设的课程，学院可以为“技术服务模块”课程留出学分和时间。如降低英语能力培养的基础课程的比例，如语法，口语，听力等课程；在专业必修课程中避免同类课程的重复开设，如英语写作和商务英语写作，英语阅读与商务英语阅读。

商务英语技术服务模块在相应院系教研室老师的指导下展开，开三到四门课，覆盖专业的核心基础知识，如机械专业的机械制图、机械原理等课程，让学生了解该行业或者专业的基础知识；同时在相关专业老师的指导下制定课程标准和考核标准，保证学生能在实际的工作岗位中具备最基础的能力。例如，选择机械专业为行业导向的学生能在以后机械相关行业工作中较为流利地用英语介绍产品、产品结构以及特色，能清楚地理解并翻译和传达专业人员进行技术交流的内容和能独立或者协助技术以及售

后服务，能准确翻译相关文献等。具体课程体系而言，就是将所有课程分成：英语语言基础模块、商务知识和务实模块、技术服务模块以及数智技术通用四个板块。课程体系上实行“语言模块+商务知识与务实模块+技术服务模块”的多元化的育人格局，实践“接船出海，行业融合”的培养新思路。

七、结语

通过课程体系的改革与重构，使得商务英语专业能有效结合校本特色和工科院校自身的优势专业，走与行业融合培养模式，而不拘泥于传统课程体系的细枝末节的补充，从思考“培养学生如何说好英语”的视角转变成让学生能在从事的行业做到懂行业，“培养学生说什么”以及如何说好的问题，从重视语言质量培养到有行业背景的语言质量培养，从而摆脱现有培养机制下的毕业生只能到商务公司和平台只能做一些低端职务的局面。有了基础的英语沟通能力，谙熟商务业务的操作流程和规则，再加上行业背景，学生可以借助学校其他优势专业所搭建的就业渠道，到相关企业做技术服务、技术交流、国际订单和售后、技术会议服务、国际工程服务（能识图，能做基础监管质量和流程工作）等工作，甚至可以在自己熟悉的行业创业，这样培养方针既体现差异化（英语院校以语言培养见长，但缺乏技术背景），同时也符合日益增多的企业出海急需具有行业背景的商务人才的需求。在大语言模型时代，语言翻译工具的出现极大地替代了传统的英语人才需求，新建工科的地方性应用型院校必须守正创新，发挥自身优势，扬长避短，在高速发展的当今社会中实现换道超车。

参考文献：

- [1] 理工类高校商务英语课程体系建设探讨，张峰，高教论坛2009年6月第6期。
- [2] 中华人民共和国教育部高等教育司，2012，《普通高等学校本科专业目录和专业介绍（2012年）》[M]。北京：高等教育出版社。
- [3] 尹根德，刘燕青，从英语专业评估的反馈意见谈英语专业课程体系建设[J]。疯狂英语：教师版，2008（6）：24-26。
- [4] 刘毅，关于高校外语专业课程设置的思考[J]。外语界，2000（3）：12-17。
- [5] 郑玉琪，英语专业课程设置改革与创新人才培养模式[J]。外语与外语教学，2006（8）：33-36。
- [6] 基于能力本位的商务英语课程体系设计探索，余荣琦，牡丹江大学学报，2021年3月。
- [7] 应用型本科商务英语课程体系优化路径研究——基于社会需求分析，桑田，第42卷第1期，肇庆学院学报 Vol.42, No.1, 2021年1月。